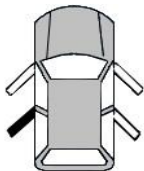




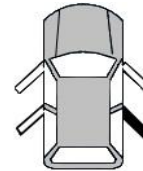
(*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR
SOLO MECANISMO
APENAS O MECANISMO
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

Opel ASTRA 2004 -> 2010
Opel ASTRA SW 2004 -> 2010

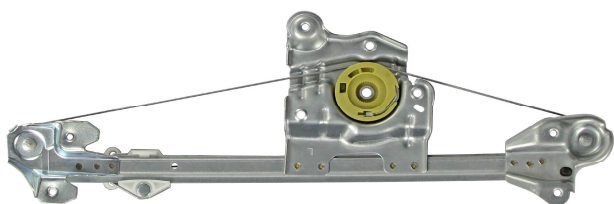
O.E. ref. 140308



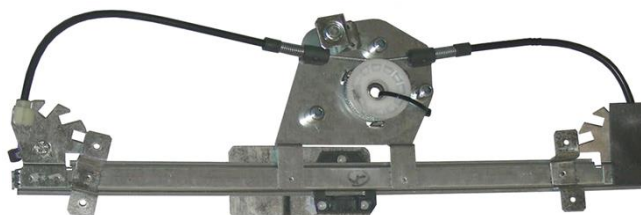
O.E. ref. 140309



(O.E.)



(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u



- Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio -

-It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly

-Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les câble durant

l'assemblage

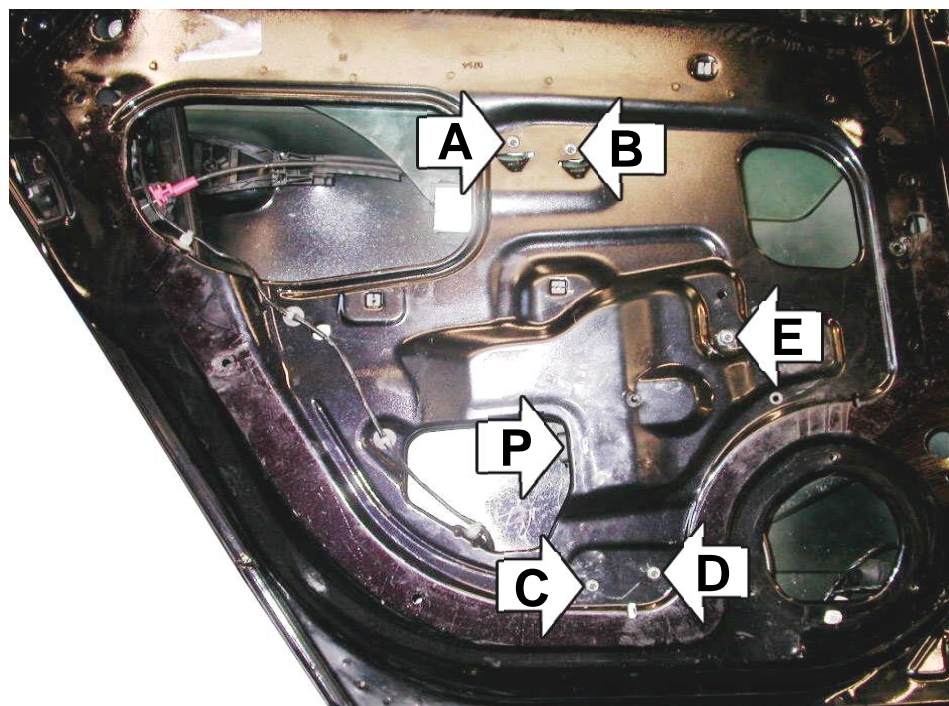
-Es wird empfohlen, die Plastiksicherung (Kabelbinder) vom Antrieb erst zu entfernen, wenn der Antrieb mit dem Motor verbunden ist, so wird ein abrollen des Kabels verhindert

-ATENCIÓN: Se recomienda no eliminar la banda de PVC hasta el acoplamiento con el motor con el fin de evitar posibles de desenrollado del cable durante el montaje

- Recomenda: se que não se retire a abracadeira PVC até à copulação com o motor de modo a evitar o possível desenrolar do cabo durante a montagem

Συνιστάται να μην αφαιρείτε το πλαστικό κολάρο μέχρι να το συνδέσετε με τον κινητήρα για να αποφύγετε πιθανό ξετύλιγμα του καλωδίου κατά την διαδικασία την συνδεσμολογίας.

-Nie zalecamy usuwania opaski rolki przed montażem silniczka aby uniknąć



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Togliere l'alzacristallo da sostituire. Allargare il foro E (\varnothing 6,5 mm.)
- 2) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo. Utilizzare le viti fornite
- 3) Inserire il pattino P nella canalina del vetro
- 4) Fissare l'alzacristallo nei punti A-B-C-D (utilizzare i rivetti forniti) -E (utilizzare le viti fornite)
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA.

Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the regulator to replace. Bore out hole E (\varnothing 6.5 mm)
- 2) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator. Using the screws supplied
- 3) Insert the slide P to the glass channel
- 4) Secure the window lifter at position A-B-C-D (using the rivets supplied) -E (using the screws supplied)
- 5) Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le leve-vitre a remplacer. Elargir le trou E (\varnothing 6,5 mm)
- 2) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau. En utilisant les vis fournis
- 3) Insérer le patin P dans le guide de la vitre
- 4) Fixer le leve-vitre aux point A-B-C-D (en utilisant les rivets fournis) -E (en utilisant les vis fournis)
- 5) Effectuer les liaisons electriques

ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du leve-vitre, s'assurer que les joints lateraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

Opel ASTRA 2004 -> 2010
Opel ASTRA SW 2004 -> 2010



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Demontieren Sie den Fensterheber und ersetzen Sie diesen. Bohren Sie die Löcher E (Ø 6,5 mm)
- 2) Demontieren Sie den Motor vom Fensterheber, um diesen auf den neuen Fensterheber zu montieren. Benutzen Sie die beigegefügte Schrauben
- 3) Setzen Sie die Schienen P in die Glasführung ein
- 4) Fixieren den elektrischen Fensterheber an den Punkten A-B-C-D (Benutzen Sie die beigegefügte Niete) -E (Benutzen Sie die beigegefügte Schrauben)
- 5) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el elevador a sustituir. Agrandar el agujero E (Ø 6,5 mm.)
- 2) Desmontar el motor original del elevador a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevador. Utilizar los tornillos suministrados
- 3) Insertar el patin P en el canal del vidrio
- 4) Fijar el elevador en el punto A-B-C-D (utilizar los remaches suministrados) -E (utilizar los tornillos suministrados)
- 5) Enchufar las conexiones electricas

NOTA: Despues de sustituir el elevador, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o elevador a substituir. Alargue os furos E (Ø 6.5 mm)
- 2) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo. Utilize os parafusos fornecidos
- 3) Insira os calços P na guia do vidro
- 4) Fixe o elevador nos pontos A-B-C-D (Utilize os rebites fornecidos) -E (Utilize os parafusos fornecidos)
- 5) Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) E (Ø 6.5 mm)
- 2)
- 3) P
- 4) A-B-C-D (.) -E
(.)
- 5) ! ,

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdemontuj podnośnik do zastąpienia. Rozwiń otwory E (Ø 6.5 mm)
- 2) Zdemontuj oryginalny silniczek z wymienianego podnośnika szyby i zamontuj go na nowym podnośniku. Użyj dołączonych śrub
- 3) Umieść zaczepy P w otworach w szybie
- 4) Zablokuj go w otworach w miejscach A-B-C-D (użyj dołączonych nitów) -E (użyj dołączonych śrub)
- 5) Podłącz przewody zgodnie ze schematem

UWAGA! Po wymianie podnośnika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie działają. Należy je zaprogramować zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.